

# নেকড়ে আর ছাগলছানারা

১২০



শ্রী বনীন্দ্র নাথ সুরেন্দ্রনাথ  
শিল্পী পরিচর। কলকাতা, হুগলী



THIS IS A LOW QUALITY RAW SCAN FILE BY <https://sovietbooksinbengali.blogspot.com/> TO READ HIGH QUALITY PRINT READY COPY AND MANY OTHER SUCH BOOKS PLEASE VISIT THE ABOVE BLOG.



# নেকড়ে আর ছাগলছানায়া

THIS IS A LOW QUALITY RAW SCAN FILE BY <https://sovietbooksinbengali.blogspot.com/> TO READ HIGH QUALITY PRINT READY COPY AND MANY OTHER SUCH BOOKS PLEASE VISIT THE ABOVE BLOG.

রুশ লৌকিক উপকথা  
আ. তলস্তুই অবলম্বিত



ছবি এঁকেছেন ইউ. ভাস্লেৎসোভ

THIS IS A LOW QUALITY RAW SCAN FILE BY <https://sovietbooksinbengali.blogspot.com/> TO READ HIGH QUALITY PRINT READY COPY AND MANY OTHER SUCH BOOKS PLEASE VISIT THE ABOVE BLOG.

বিদেশী ভাষায় সাহিত্য প্রকাশালয়  
মস্কো







এ

ক সময় ছিলো এক ছাগল-মা আর তার চারটি বাচ্চা। ছাগল-মা বনে  
গিয়েছিলো রেশমের মতো নরম ঘাস আর ঠাণ্ডা জল খেতে। মা চলে  
যেতেই বাচ্চারা দরজায় খিল দিয়ে বাড়ীতে রইলো।

THIS IS A LOW QUALITY RAW SCAN FILE BY <https://sovietbooksinbengali.blogspot.com/> TO READ HIGH QUALITY PRINT READY COPY AND MANY OTHER SUCH BOOKS PLEASE VISIT THE ABOVE BLOG.







THIS IS A LOW QUALITY RAW SCAN FILE BY <https://sovietbooksinbengali.blogspot.com/> TO READ HIGH QUALITY PRINT READY COPY AND MANY OTHER SUCH BOOKS PLEASE VISIT THE ABOVE BLOG.

ছাগল-মা বাড়ীতে ফিরে দরজায় ধাক্কা দিয়ে গান গাইতো:

ছাগলছানারা, আমার বাচ্চারা!  
 দরজার খিল খোলো, খুলে দে দরজা!  
 আমি তোদের মা—এনেছি তোদের দুধ!  
 দুধ বইছে খুরের উপর,  
 খুর থেকে ভিজ়ে মাটিতে।

বাচ্চারা তাদের মা'র জন্যে .দরজা খুলে দিলো। মা তাদের খাইয়ে দাইয়ে.  
 আবার বনে চলে গেলো। বাচ্চারা .আবার দরজায় খিল দিলো।





THIS IS A LOW QUALITY RAW SCAN FILE BY <https://sovietbooksinbengali.blogspot.com/> TO READ HIGH QUALITY PRINT READY COPY AND MANY OTHER SUCH BOOKS PLEASE VISIT THE ABOVE BLOG.

নেকড়েটা শুনেছিল ছাগল-মা'র গান। একদিন যখন ছাগল-মা বাড়ীতে ছিলো না,  
নেকড়েটা তখন তাদের কুঁড়েতে এসে হেঁড়ে গলায় বললো:

ওরে, বাচ্চারা!  
ওরে, ছাগলছানারা!  
দরজার খিল খোলো,  
খুলে দে দরজা!  
আমি তোদের মা—  
এনেছি তোদের দুধ!  
আর জলে-ভেজা খড়!

বাচ্চারা উত্তর দিলো:

‘শুনেছি, শুনেছি তোমার কথা, কিন্তু এতো ‘আমাদের মা’র গলা নয়। আমাদের  
মা’র গলা আরো মিহি, আর তার কথাগুলো অন্য রকম।’





THIS IS A LOW QUALITY RAW SCAN FILE BY <https://sovietbooksinbengali.blogspot.com/> TO READ HIGH QUALITY PRINT READY COPY AND MANY OTHER SUCH BOOKS PLEASE VISIT THE ABOVE BLOG.

কি আর করে নেকড়েটা। গেলো সে কামারশালায় আর বললো তার গলাটাকে  
সরু করে বানিয়ে দিতে। নেকড়েটার কথা মতো কামার তার গলা বানিয়ে দিলো।  
কুঁড়েটার কাছে দৌড়ে এসে নেকড়েটা একটা ঝোপের মধ্যে লুকিয়ে রইলো।

ছাগল-মা বাড়ীতে ফিরে দরজায় ধাক্কা দিলো:

ছাগলছানারা, আমার বাচ্চারা!  
দরজার খিল খোলো, খুলে দে দরজা!  
আমি তোদের মা — এনেছি তোদের দুধ!  
দুধ বইছে খুরের উপর,  
খুর থেকে ভিজ়ে মাটিতে।

বাচ্চারা তাদের মাকে ঘরে ঢুকতে দিয়ে বললো যে তাদের খাবার জন্যে একটা  
নেকড়ে এসেছিলো।

ছাগল-মা বাচ্চাদের খেতে দিয়ে খুব সাবধান করে দিলো:





THIS IS A LOW QUALITY RAW SCAN FILE BY <https://sovietbooksinbengali.blogspot.com/> TO READ HIGH QUALITY PRINT READY COPY AND MANY OTHER SUCH BOOKS PLEASE VISIT THE ABOVE BLOG.

‘কেউ যদি বাড়ীতে এসে মোটা গলায় ভুল কথা বলে, তাহলে কক্খোনো দরজা খুলবি না, কক্খোনো ভেতরে আসতে দিবি না।’

যেই না ছাগল-মা বাড়ী থেকে বেরিয়েছে, নেকড়েটা অমনি দরজার কাছে দৌড়ে এসে ধাক্কা দিয়ে সরু গলায় গেয়ে উঠলো:

ছাগলছানারা, আমার বাচ্চারা!

দরজার খিল খোলো, খুলে দে দরজা!

আমি তোদের মা—এনেছি তোদের দুধ!

দুধ বইছে খুরের উপর.

খুর থেকে ভিজ়ে মাটিতে।

বাচ্চারা দরজা খুললো আর নেকড়েটা বাড়ীর মধ্যে লাফিয়ে এসে তাদের সব্বাইকে খেয়ে ফেললো।

শুধু একটামাত্র বাচ্চা উনুনের মধ্যে লকিয়ে থেকে নিজেকে বাঁচালো।





THIS IS A LOW QUALITY RAW SCAN FILE BY <https://sovietbooksinbengali.blogspot.com/> TO READ HIGH QUALITY PRINT READY COPY AND MANY OTHER SUCH BOOKS PLEASE VISIT THE ABOVE BLOG.

ছাগল-মা বাড়ীতে ফিরে তাদের নাম ধরে ডাকলো আর ছড়াটা বললো, কিন্তু কেউই তাকে সাড়া দিলো না। তারপর সে দরজাটা খোলা দেখে দৌড়ে ভেতরে ঢুকলো — কিন্তু কাউকেই দেখতে পেলো না। উনুনের মধ্যে উঁকি মেরে সেই বাচ্চাছানাটাকে সে দেখতে পেলো।

কী ঘটেছে বাচ্চাটা তাকে বলবার পর বেঞ্চিতে বসে ছাগল-মা কাঁদতে-কাঁদতে বলতে লাগলো:





THIS IS A LOW QUALITY RAW SCAN FILE BY <https://sovietbooksinbengali.blogspot.com/> TO READ HIGH QUALITY PRINT READY COPY AND MANY OTHER SUCH BOOKS PLEASE VISIT THE ABOVE BLOG.

ওরে আমার বেচারা ছোট বাচ্চারা,  
কেন তোরা দরজা খুলেছিলি  
নেকড়েটাকে কেন তোদের খেতে দিলি?

এটা শুনতে পেয়ে নেকড়েটা বাড়ীতে এসে ছাগল-মাকে বললো:  
'মিছিমিছি কেন আমার ঘাড়ে দোষ চাপাচ্ছে ছাগল-গিন্নী? আমি তোমার বাচ্চাদের  
খাইনি। চোখ মুছে ফেলো। চলো, বনের মধ্যে আমরা বেড়াতে যাই।'

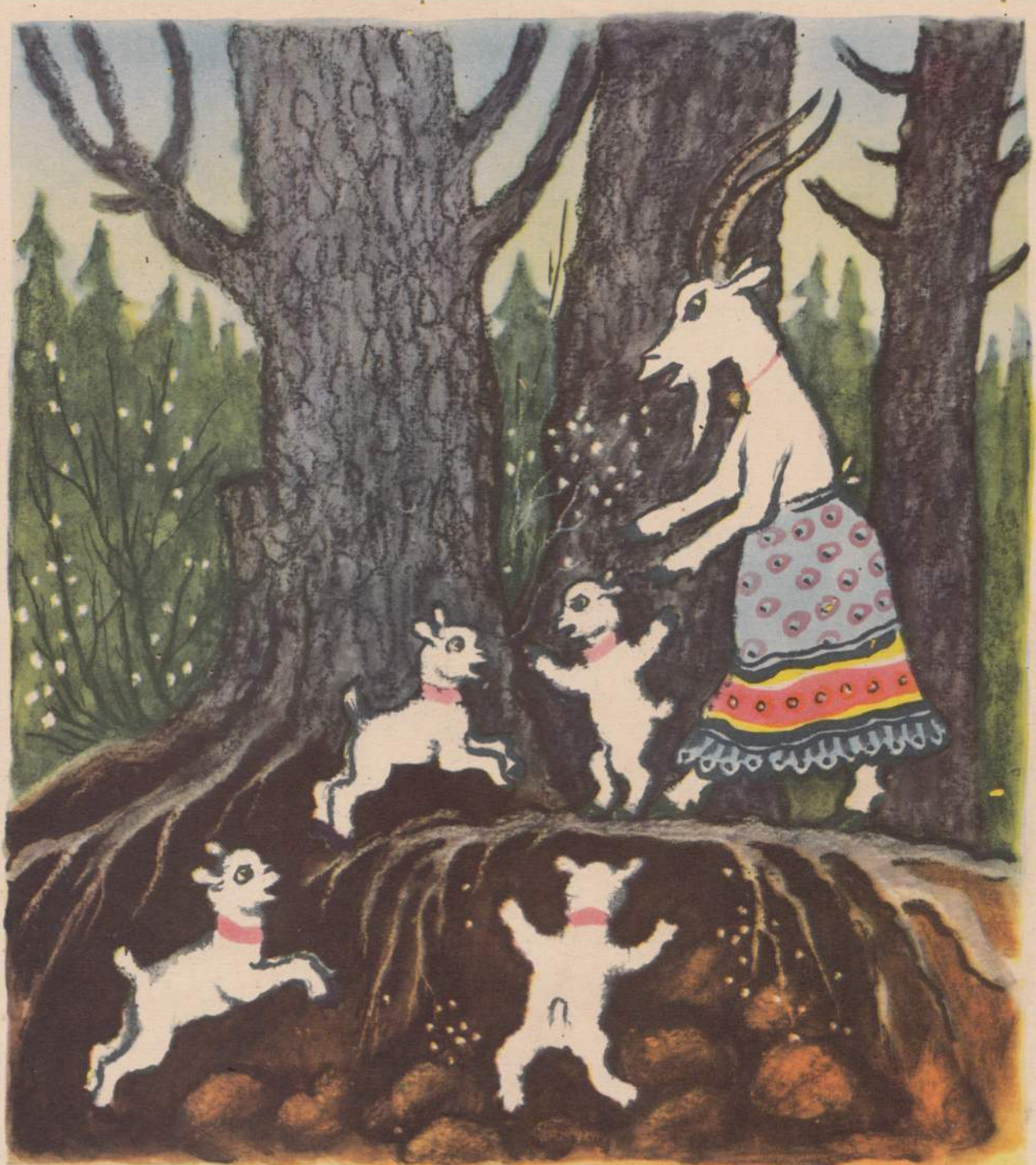




THIS IS A LOW QUALITY RAW SCAN FILE BY <https://sovietbooksinbengali.blogspot.com/> TO READ HIGH QUALITY PRINT READY COPY AND MANY OTHER SUCH BOOKS PLEASE VISIT THE ABOVE BLOG.

বনের মধ্যে তারা গেলো। সেখানে ছিলো এক গর্ত। গর্তের মধ্যে ছিলো আগুন।  
ছাগল-মা নেকড়েটাকে বললো :  
'নেকড়ে মশাই, আসুন দেখি এই গর্তটা লাফিয়ে আমরা পার হই।'





THIS IS A LOW QUALITY RAW SCAN FILE BY <https://sovietbooksinbengali.blogspot.com/> TO READ HIGH QUALITY PRINT READY COPY AND MANY OTHER SUCH BOOKS PLEASE VISIT THE ABOVE BLOG.

নেকড়েটা রাজি হোলো। ছাগল-মা লাফিয়ে পেরুলো, কিন্তু নেকড়েটা পড়লো অলস্ত গর্তে।  
আগুনের তাপে ফেটে গেলো তার পেট, আর বেরিয়ে পড়লো সব বাচ্চাগুলো। সূস্থ  
সবল অবস্থায় মা'র কাছে তারা লাফিয়ে এলো।





THIS IS A LOW QUALITY RAW SCAN FILE BY <https://sovietbooksinbengali.blogspot.com/> TO READ HIGH QUALITY PRINT READY COPY AND MANY OTHER SUCH BOOKS PLEASE VISIT THE ABOVE BLOG.

আর তারপর থেকে আগেকার মতো তারা আনন্দে রইলো।





THIS IS A LOW QUALITY RAW SCAN FILE BY <https://sovietbooksinbengali.blogspot.com/> TO READ HIGH QUALITY PRINT READY COPY AND MANY OTHER SUCH BOOKS PLEASE VISIT THE ABOVE BLOG.



শিশু ও কিশোর সাহিত্য

সাধারণ পাঠাগার  
কলকাতা  
প্রকাশিত- ১৯০০

ছোট শিশুদের জন্য



THIS IS A LOW QUALITY RAW SCAN FILE BY <https://sovietbooksinbengali.blogspot.com/> TO READ HIGH QUALITY PRINT READY COPY AND MANY OTHER SUCH BOOKS PLEASE VISIT THE ABOVE BLOG.

THIS IS A LOW QUALITY RAW SCAN FILE BY <https://sovietbooksinbengali.blogspot.com/> TO READ HIGH QUALITY PRINT READY COPY AND MANY OTHER SUCH BOOKS PLEASE VISIT THE ABOVE BLOG.

অনুবাদ: রেখা চট্টোপাধ্যায়

ВОЛК И КОЗЛЯТА

Русская народная сказка